



IWMC
World Conservation Trust

3, Passage Montriond
1006 Lausanne, Switzerland
Tel/Fax: +41(21) 616-5000

1470 Heather Ridge Blvd, Unit 104
Dunedin, Florida 34698, USA
Tel/Fax: +1(727) 734-4949

email: iwmc@iwmc.org
www.iwmc.org

Suisse, le 23 avril 2009

Secrétariat permanent du Comité de la Déclaration Universelle
L'Honorable Sénateur Céline Hervieux-Payette, c.p.
Sénateur, Secrétaire général
Parlement du Canada
Pièce 361-E, Édifice du Centre
Ottawa, Ontario, K1A 0A4

Honorable Sénateur,

Tant l'utilisation durable des ressources naturelles renouvelables que leur commerce international apportent à l'humanité des avantages importants en termes de modes de vie. Parallèlement, pour diverses raisons, ils peuvent aussi conduire à des divergences de vue quant à la façon dont ces ressources devraient être utilisées, ou quant à savoir si elles devraient l'être.

Après avoir passé la plus grande partie de ma vie à m'occuper de questions de conservation de la nature, tout particulièrement, de 1982 à 1990, en tant que secrétaire général de la CITES (Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction), je sais parfaitement que les émotions peuvent s'enflammer de part et d'autre du débat. Toutefois, de par mon expérience, je suis convaincu que, le commerce international, s'il est bien géré et réglementé, peut contribuer à la conservation des espèces sauvages.

Que le marché pour un produit soit grand ou petit, les producteurs et les consommateurs en profitent lorsqu'il est vendu et commercialisé. Le commerce aide les communautés à tirer le meilleur de leurs ressources. Et le commerce permet aux consommateurs d'acheter ce qu'ils ne sauraient obtenir autrement.

En Amérique du Nord, en Europe et en Asie, la demande des deux principaux produits de phoques – la peau et la graisse - favorise l'emploi et fournit des moyens d'existence. En retour, le commerce des peaux et des huiles incite les pêcheurs à faire en sorte que les populations de phoques restent robustes à l'avenir. A l'heure actuelle, les populations de phoques sont à des niveaux historiquement élevés. Les scientifiques estiment qu'il y a environ huit millions de phoques du Groenland et de phoques à capuchon dans l'Atlantique Nord.

Des restrictions commerciales sur les produits de phoques frapperaient certains des membres les plus pauvres de la société et auraient aussi un effet négatif sur l'écosystème marin. Trouver le juste équilibre entre les proies et les prédateurs rend l'écosystème plus productif et

préserve la biodiversité. L'exploitation des phoques, fondée sur des estimations scientifiques approfondies, protège l'écosystème marin. Grâce à l'exploitation durable, les produits de phoques sont des ressources renouvelables.

Nous appuyons sans réserve, toute initiative visant à encadrer et promouvoir des standards internationaux basés sur des principes de conservation de la ressource afin d'assurer un commerce éthique des produits de phoques. Et c'est précisément l'objectif recherché par la Déclaration universelle sur le prélèvement éthique du phoque.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'E. Lapointe', with a stylized flourish at the end.

Eugène Lapointe
Président
IWMC World Conservation Trust